

Porównanie tłumaczeń Psalmów 105:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Szukajcie JAHWE i Jego mocy, Szukajcie Jego oblicza* nieprzerwanie! ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Szukajcie JAHWE i Jego mocy, Szukajcie Jego oblicza nieprzerwanie!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Szukajcie JAHWE i jego mocy, szukajcie zawsze jego oblicza.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Szukajcież Pana i mocy jego; szukajcie oblicza jego zawsze.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Szukajcie JAHWE a bądźcie umocnieni, szukajcie oblicza jego zawsze.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Rozmyślajcie o Panu i Jego potędze, szukajcie zawsze Jego oblicza!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Szukajcie Pana i mocy jego, Szukajcie zawsze oblicza jego!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Szukajcie JAHWE i Jego mocy, zawsze szukajcie Jego oblicza!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Szukajcie woli JAHWE i Jego mocy, zawsze pragnijcie być w Jego obecności.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Myślcie często o Jahwe i Jego mocy, szukajcie zawsze Jego oblicza.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Згадай нас, Господи, в милуванні твого народу, відвідай нас твоїм спасінням,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Badajcie WIEKUISTEGO oraz Jego wspaniałość, wciąż szukajcie Jego oblicza.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Poszukujcie JAHWE i jego siły. Bezustannie szukajcie jego oblicza.

¹⁾ <x>230 24:6</x>; <x>230 27:8</x>; <x>290 55:6</x>